



2

Семья The Family

Vocabulary - Словáрь

A. Nouns - Существительные

бáушка	grandmother
вáнна	bathtub
вáнная ¹	bathroom (with bathtub)
гóрод	city
гостíная ¹	living room
дáча	country house, dacha
двéрь(f)	door
двор'	courtyard, yard
дéдушка	grandfather
дивáн	sofa, couch
дóм	house, building
дрýг/подрýга	friend/female friend [or girlfriend]
дáдя	uncle
жéнщина	woman
здáние	building
знакомый/знакомая ¹	acquaintance
ймя (neut.)	first name
истóрия	history
квартира	apartment
кóмната	room
комóд	chest of drawers
крéсло	armchair

66 • Chapter Two

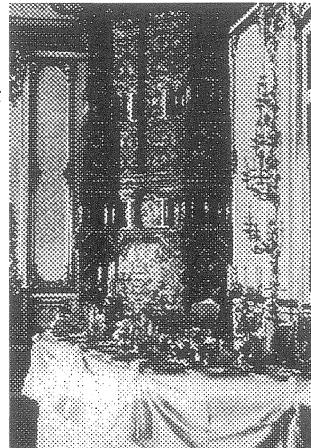
кровáть (f)	bed
кухня ²	kitchen
лампа	lamp
лестница	stair(s), stairwell
мир	world; peace
мужчина	man
общежитие	dormitory
окно	window
отчество	patronymic
планета	planet
плита	stove, burner
прихожая ¹	foyer, entryway
приятель/приятельница	friend [not as close as друг/подруга]
ребёнок/дёти	child/children
семья	family
спальня	bedroom
столовая ¹	dining room; cafeteria
страна	country
стул	chair
тётя	aunt
туалёт	bathroom (with toilet)
улица ³	street
фамилия	last name
холодильник	refrigerator
шкаф	wardrobe, closet, cabinet

B. Verbs - Глаголы

живь́ть (-v-) ⁴	to live
завтракать (-aj-)	to have breakfast
любить (-i-) acc.;+ infinitive ⁴	to love, like
нравиться (-i-) dat. ⁴	to like, to be pleasing to
обедать (-aj-)	to have lunch
помога́ть (-aj-) dat.	to help
разговáривать (-aj-)	
o + prep.; c + instr.	to converse, chat
ужинать (-aj-)	to have dinner/supper
хотéться (irreg.) acc., gen. ⁴	to want

C. Adjectives - Прилагательные

белый	white
большой	big, great
глúпый	stupid
дешёвый	cheap
дóбрый	kind, good (with people only)
дорогóй	dear; expensive
интересный	interesting



кáждый	each, every
какой	what a, what kind (of), which
красíвый	pretty, beautiful, handsome
красный	red (not hair color)
любимый	favorite
мáленький	small, little
млáдший ³	younger, youngest; junior
молодóй	young
некрасíвый	ugly
но́вый	new
плохóй	bad
приятный	pleasant, nice
роднóй	native, home
сíний	dark blue
скúчный	boring
стárший ³	older, oldest; senior
стáрый	old
стрáнный	strange
такóй	such (a)
у́мный	smart; intelligent
хоро́ший	good

D. Pronominal Adjectives

э́тот, э́та, э́то	this; that
то́т, та́, то́	that (in contrast to "this")

E. Adverbs - Нарéчия

вмéсте	together
дóма	at home
óчень	very
тákже ⁵	also, likewise, as well
тóже ⁵	also

F. Prepositions - Предло́ги:

y + gen.	nearby; at the house of; belonging to (with people)
----------	--

G. Conjunctions⁵

а	but, and
и	and; also
но	but

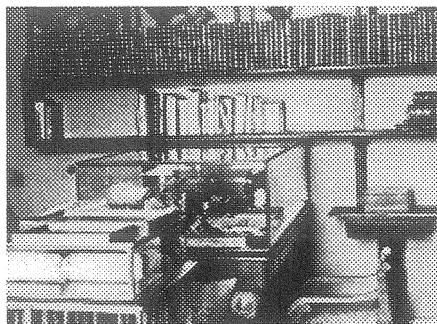
Пословицы

В гостя́х хорошó, а дóма лúчше

- there's no place like home.
- (Lit: It's nice to visit, but it's better at home.)

Дóма и стéны помогáют

- there's no place like home.
- (Lit: At home even the walls help.)



Notes on Vocabulary

1. **Adjectives that can be used as nouns:** There are some adjectives in Russian that can take on the meaning of a noun in certain contexts. **Regardless of the meaning, these forms always decline like adjectives.** Examples from this chapter include:

бáнная
гостíная
прихóжая
столóвая
знакомýй/знакомáя

Note that the first four examples are always feminine because they are related to the noun *кóмната* ("room"). The final example, as you can see, can be either masculine or feminine depending on whether the acquaintance is male or female. Note that *знакомый/знакомáя/знакомое* also occurs as an adjective meaning "familiar"; in this usage all genders are possible.

У них óчень большáя гостíная. They have a very large living room.

Мы не хотíм обéдать в éтой столóвой. We don't want to have lunch at that cafeteria.

Я помогál твоéй новой знакóмой. I helped your new acquaintance.

Note also the usage of *рúсский* - as a noun it can only refer to a Russian person, while as an adjective it has the generic meaning "Russian".

2. **Use of the prepositions в and на:** With most of the nouns that you have learned, the preposition **в** + locative can be used to express "at" in addition to its generic meaning "in":

Я учусь в университéте. I study at the university/I'm a student at the university.

Сестrá живёт в общежитии. My sister lives in a dormitory.

Брат рабóтает в библиотéке. My brother works in the library.

A detailed discussion of the prepositions **в** and **на** can be found in Chapter Four. For the present, please note that the word *рабóта* requires the use of the preposition **на** + locative to mean "in/at", while *кухня* can be used with either **в** or **на** + locative. In general, *на кúхне* is more common than *в кúхне*, but there are contexts where **в** is required:

Где мама? – На рабóте. Where's mom? - At work.

Пáпа с мамой разговáрывают на кúхне. Mom and dad are talking in the kitchen.

В кúхне мало мя́ста. There's not much room in the kitchen.

В кúхне два окнá. There are two windows in the kitchen.

3. Note the additional meanings for the following words and phrases:

*млáдшиy	junior
*стáршиy	senior
на улице	outside
**в шкафу	in the wardrobe

*Although there is no official equivalent title for "John Smith, Sr." or "John Smith, Jr.", in conversation Russians may refer to male family members with the same name as старший, младший.

**Some masculine singular words have an additional option for the locative ending: stressed э (a more complete explanation will be given in Chapter 8).

4. Below are the conjugations of all Chapter Two verbs that are *not* like читáть (-aj verbs). All other verbs *are* like читáть.

a. любíть and нрáвиться are regular second conjugation verbs like говорить (-i-type). Notice, however, that the consonants б in любíть and в in нрáвиться mutate in the я form: б > бл and в > вл. Note the shifting stress in любíть.

я люблю	я нрáвлюсь
ты любишь	ты нрáвишься
он любит	он нрáвится
мы любим	мы нрáвимся
вы любите	вы нрáвитесь
они любят	они нрáвятся

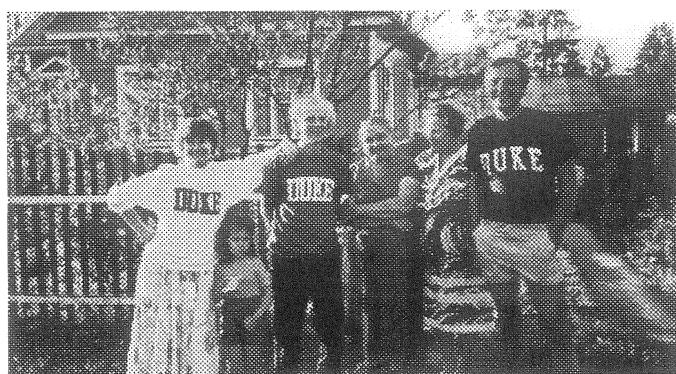
b. жить (-v-type verb) is a first conjugation verb with end stress. Notice the в in the conjugated forms, which doesn't appear in the infinitive.

я живу	мы живём
ты живёшь	вы живёте
он живёт	они живут

c. хотéть is an irregular verb. Notice that the singular forms show a -ч and are conjugated like first conjugation verbs, while the plural forms retain the -т and are like second conjugation verbs.

я хочу	мы хотим
ты хочешь	вы хотите
он хочет	они хотят

5. For the conjunctions и/а/но and the adverbs тóже/тákже, a more detailed discussion about their correct usage and their distinction in meaning will be given in Chapter Three.



Чтение и Диалог - Reading and Dialogue

Чтение:

О себе¹

Меня зовут Андрей. Мне двадцать (20) лет. Я живу в Петербурге. Мне нравится этот старый красивый город. Я живу вместе² с мамой, отцом, старшей сестрой, младшим братом, бабушкой и дедушкой.

Наш дом на улице Достоевского. У нас хорошая квартира. В прихожей³ большое окно, в гостиной красивая дорогая люстра, стол и старое кресло. В моей спальне - комод, кровать, маленький стол и стул. На столе лампа и книги.

Обычно⁴ мы завтракаем на кухне. Мы не обедаем вместе. Я обедаю в университете, мама и папа на работе, сестра в институте, а младший брат в школе.

Сейчас вечер. Мама на кухне, старшая сестра помогает ей у плиты. Дедушка в спальне на диване. Он читает журнал "Новый мир". Бабушка и отец в гостиной. Они разговаривают об Америке. Они любят разговаривать.

Младший брат во дворе. Он с другом занимаются английским языком. Они делают домашнее задание: читают скучный глупый текст и говорят по-английски. Они хотят хорошо знать английский язык.

Сегодня у нас приятный вечер. Мы ужинаем вместе с дядей и тетей. Дядя - старший брат моей мамы. Он очень интересный человек. Тетя Наташа - его жена. Она очень приятная женщина. У них есть дети: Анна и Михаил. Они учатся в Московском университете и сейчас не живут в Петербурге. Анна изучает историю, а Михаил - математику.

Мы любим ужинать все вместе и разговаривать.

1. о себе - about myself
2. вместе - together
3. в прихожей - in the foyer
4. обычно - usually

1. Underline the adjectives and pronouns in the reading and determine their case.
2. Да или Нет? True or False? Based on the reading, decide if the following statements are true or false. If a sentence is false, rewrite it to make it true.
 1. Рассказчика (narrator) зовут Достоевский.
 2. Он любит Петербург.
 3. Он живёт в общежитии.
 4. У него в спальне нет телевизора.
 5. Обычно он завтракает в университете.
 6. Бабушка и отец говорят об Америке.
 7. Младший брат с другом изучают английскую литературу.
 8. Сегодня плохой вечер.
 9. Миша и Анна — это брат мамы и его жена.
 10. Миша и Анна живут в Москве.

Диалог

Оля: Привет, Андрей! Как дела?

Андрей: Хорошо. А как твой дела?

Оля: Тоже неплохо. Ты знаешь, я сейчас живу в Москве.

Андрей: Почему?

Оля: Потому что я учусь в Московском университете.

Андрей: Ты живешь в общежитии?

Оля: Нет. Я живу у дяди и тёти.

У них большая квартира у метро.

Мне нравится жить с ними¹.

Андрей: А почему ты не живешь в общежитии?

Оля: Я не люблю заниматься в библиотеке. Мне нравится работать дома.

Андрей: А я живу дома, но хочу жить в общежитии.

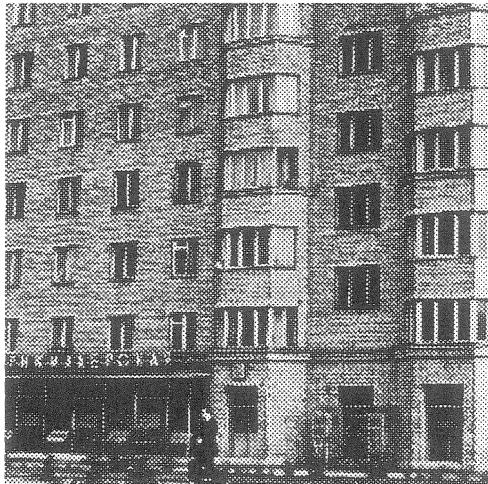
Оля: Почему?

Андрей: Я не люблю заниматься дома. У меня такая большая семья!

Бабушка хочет разговаривать со мной. Дедушке нравится читать вместе скучные журналы. Я помогаю брату делать домашние задания. Работает телевизор... Мама всегда спрашивает, где я был² и что я делал³. Я уже не маленький. Мне нравится общежитие. Там живёт моя новая подруга. Она очень приятная. Мы занимаемся вместе.

Оля: Я всё понимаю. А у тебя есть комната?

Андрей: Нет. Я живу в комнате вместе с младшим братом. Он очень добрый,



72 • Chapter Two

но ешё маленький и глупый.

Оля: Ха-ха-ха! А тебе не нравится заниматься в туалете или в ванной?

Андрей: Спасибо, но сегодня я буду заниматься в общежитии с моей подругой.

Оля: Пока! Вот мой дом!

Андрей: До свидания!

1. *ними* - Instrumental case of онъ

2. *был* - was

3. *делал* - Past tense of делать

ADJECTIVES: Qualitative, Descriptive, and Possessive Pronominal**Qualitative (Descriptive) Adjectives:**

A qualitative (or descriptive) adjective must agree with the noun it modifies in gender, number, and case. Like nouns, adjectives consist of a stem and an ending:

краси́вый → краси́в + ый

The stem will remain unchanged as the ending changes. In the *nominative case*, for example, the adjectival ending changes according to the gender of the noun it is modifying:

Это мо́й люби́мая кни́га - This is my favorite book. (feminine nominative singular)

Кра́сная пло́щадь нахóдится в Москвé. - Red Square is located in Moscow.
(fem. nom. sg.)

Где́ тво́й большо́й стóл? - Where is your big table? (masc. nom. sg.)

У на́с в спáльне оче́нь ма́ленькое окно. - We have a very small window
in our bedroom. (neut. nom. sg.)

To decline an adjective, remove the final two letters of the nominative form and add the appropriate ending, noting whether the final consonant of the stem is hard or soft or involves a spelling rule. Here are the basic endings for adjectives:

	Masc.	Neut.	Fem.
N	-ый/-ий or óй	-ое/-ее	-ая/-яя
A	-ый/-ий/óй (inan.) -ого/его (anim.)	-ое/-ее	-ую/-юю
G	-ого/-его	-ого/-его	-ой/-ей
D	-ому/-ему	-ому/-ему	-ой/-ей
P/L	-ом/-ем	-ом/-ем	-ой/-ей
I	-ым/-им	-ым/-им	-ой/-ей

Pay particular attention to the following points:

When determining the *accusative case*, note that animacy/inanimacy is relevant in the singular only for *masculine* nouns and adjectives.

A small number of Russian adjectives have soft stems ending with -и-. These adjectives will take the soft adjectival ending in all cases. In this chapter the only soft adjective is *синий*. Do not overgeneralize - not all adjectives in -и- are soft stem (cf. *интересный*).

Long form adjectives never have shifting stress. All adjectives that end in -ой in the masculine nominative are end stressed. All others are stem stressed. Soft adjectives never have end stress.

Note the importance of the 3rd spelling rule (see page 7) for endings that begin in -о or -е.

Agreement of Adjectives

All adjectives agree in gender with the noun they modify. But note that sometimes gender does not coincide with declension. For example:

дёдушка, мужчина, дядя, Пáша, etc.

are 2nd declension nouns (i.e., they decline like кни́га or тётя), but since they refer to male persons, the adjectives that modify them must be masculine. Thus:

Мóй мýлый дёдушка живёт с нáми. Я люблю моегó дёушку.

Там работает очень стрáнный мужчíна. Зíна помогаёт э́тому мужчíне.

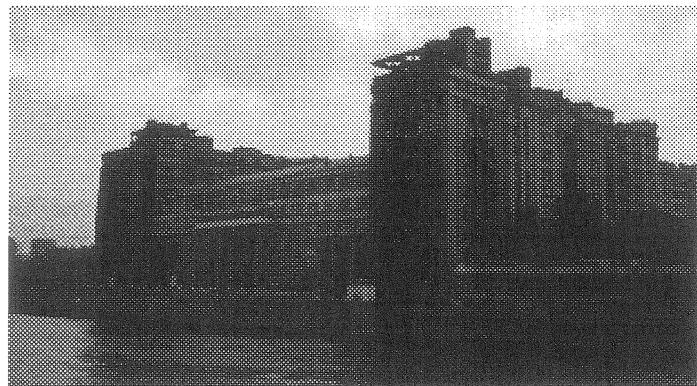
On the other hand, 1st declension nouns that can refer to female persons, such as

профéссор, преподавáтель, поэт, писáтель

are modified by masculine adjectives when they occur in the same phrase, even when they refer to female persons. Thus:

У нас молодóй профéссор. Онá очень умная.

Мóй преподавáтель рúсского языка жил (lived) в Ленингра́де. Онá рúсская.



SAMPLE DECLENSIONS OF ADJECTIVES

	masc.	neuter	fem.
(stem stress; hard stem)			
N	нóвый	нóвое	нóвая
A	нóвый	нóвое	нóвую
G	нóвого	нóвого	нóвой
D	нóвому	нóвому	нóвой
L	нóвом	нóвом	нóвой
I	нóвым	нóвым	нóвой
(stem stress; hard stem)			
N	красíвый	красíвое	красíвая
A	красíвый	красíвое	красíвшую
G	красíвого	красíвого	красíвой
D	красíвому	красíвому	красíвой
L	красíвом	красíвом	красíвой
I	красíвым	красíвым	красíвой
(stem stress; soft stem*)			
N	сíний	сíнее	сíняя
A	сíний	сíнее	сíнюю
G	сíнего	сíнего	сíней
D	сíнему	сíнему	сíней
L	сíнем	сíнем	сíней
I	сíним	сíним	сíней
*This is the only soft stem adjective in this chapter.			
(stem-stress; husher stem)			
N	хорóший	хорóшее	хорóшая
A	хорóший	хорóшее	хорóшую
G	хорóшего	хорóшего	хорóшей
D	хорóшему	хорóшему	хорóшей
L	хорóшем	хорóшем	хорóшей
I	хорóшим	хорóшим	хорóшей
(end-stress; husher stem)			
N	большóй	большóе	большáя
A	большóй	большóе	большúю
G	большóго	большóго	большóй
D	большóму	большóму	большóй
L	большóм	большóм	большóй
I	большóим	большóим	большóй
(end-stress; hard stem)			
N	молодóй	молодóе	молодáя
A	молодóй	молодóе	молодúю
G	молодóго	молодóго	молодóй
D	молодóму	молодóму	молодóй
L	молодóм	молодóм	молодóй
I	молодóим	молодóим	молодóй

Demonstrative Pronominal Adjectives

There are two primary demonstrative pronominal adjectives in Russian, **этот** and **тот**:

этот/это/эта	this/that
тот/то/та	that (only in opposition to "this")

The English is entirely different from the Russian system, and the student should be careful not to rely on English usages of "this" and "that". Note the following examples:

Эта книга очень интересная. That book is really interesting.

OR: This book is really interesting.

Эта книга интересная, а та книга скучная. This book is interesting, but that one is boring.

English uses the pronoun "that" much more frequently than "this" and therefore it is impossible to state unequivocably how to translate the Russian **этот/эта/это**. However, any occurrence of **тот** implies a second element, i.e. an "**этот**", to which it is being compared.

NOTE: Do not confuse the neuter singular form (**это**) of the demonstrative pronominal adjective with the nondeclinable **это** ("this is...", "these are..."):

Вам нравится это большое окно? - Do you like this big window?

Это большая комната. - This is a big room.

The demonstrative pronominal adjectives **этот** and **тот** decline as follows to agree with the modified noun:

	Masculine		Neuter		Feminine	
NOM	этот	тот	это	то	эта	та
ACC	этот/этого	тот/того	это	то	эту	ту
GEN	этого	того	этого	того	этой	той
DAT	этому	тому	этому	тому	этой	той
LOC	этом	том	этом	том	этой	той
INSTR*	этим	тем	этим	тем	этой	той

*Note how the **т** changes in these instrumental forms from hard to soft.

Personal Pronouns

The personal pronouns decline as follows:

	I	you (sg)	he (it)	it	she (it)	we	you (pl)	they
NOM	я	ты	он	оно	она	мы	вы	они
ACC	меня	тебя	его	его	её	нас	вас	их
GEN	меня	тебя	его	его	её	нас	вас	их
DAT	мне	тебе	ему	ему	ей	нам	вам	им
LOC	мне	тебе	нём	нём	ней	нас	вас	них
INSTR	мной	тобой	им	им	ей	нами	вами	ими

Personal pronouns in Russian are used much like their English counterparts. However, there is one very significant difference in the third person singular form (i.e. "he/she/it"). When replacing inanimate nouns with pronouns, remember that the pronoun must reflect the grammatical gender of the noun.

For example:

1. Э́то мо́я лю́бимая кни́га. Я её читаю кáждый дéнь!
This is my favorite book. I read it every day.
2. Гдé нóвый стóл Ивáна? - Он (стоит) в гостíной.
Where is Ivan's new table? - It's (standing) in the living room.

Note also that whenever the third person pronoun (он/á/ó/ý) is the object of a preposition, -н- is added before the pronoun - as seen above in the locative case (which is only used with prepositions):

о нём (loc.) about him/it
с нíми (instr.) with them
у неё (gen.) at her house

Possessive Pronominal Adjectives

The possessives "my, your, our," etc. are more precisely called *possessive pronominal adjectives* due to their declensional type. Like any other adjectival form, they must agree in gender, case and number with the nouns they are modifying. Please note that the third person forms ("his, her, its, their") do not change their form, regardless of gender and case. The following table lists all case forms for the Russian possessive pronouns, including the interrogative pronoun "whose" - чей/чья/чё.

Possessive Pronominal Adjectives:

	my/mine:			your [s](singular/familiar):		
NOM	мо́й	мо́ё	мо́й	тво́й	тво́ё	тво́й
ACC	мо́й/	мо́ё	мо́йо	тво́й/	тво́ё	тво́йо
	мо́егó			тво́егó		
GEN	мо́егó	мо́егó	мо́е́й	тво́егó	тво́е́й	тво́е́й
DAT	мо́ему́	мо́ему́	мо́е́й	тво́ему́	тво́ему́	тво́е́й
LOC	мо́ём	мо́ём	мо́е́й	тво́ём	тво́ём	тво́е́й
INSTR	мо́йм	мо́йм	мо́е́й	тво́йм	тво́йм	тво́е́й

The possessive adjectives for the third person pronouns (his, her, their) do *not* decline. Notice that they look exactly like the pronouns (он, онá, онí) in the genitive case.

	his	its	her	their
NOM	ерó	ерó	еë	их
ACC	ерó	ерó	еë	их
GEN	ерó	ерó	еë	их
DAT	ерó	ерó	еë	их
LOC	ерó	ерó	еë	их
INSTR	ерó	ерó	еë	их

	our (s):			your [s] (plural/formal):		
NOM	наш	на́ше	на́ша	ва́ш	ва́ше	ва́ша
ACC	наш/ нашего	на́ше	на́шу	ва́ш/ ва́шего	ва́ше	ва́шу
GEN	нашего	на́шего	на́шей	ва́шего	ва́шего	ва́шей
DAT	нашему	на́шему	на́шей	ва́шему	ва́шему	ва́шей
LOC	нашем	на́шем	на́шей	ва́шем	ва́шем	ва́шей
INSTR	нашим	на́шим	на́шей	ва́шим	ва́шим	ва́шей

At the early stages of learning Russian the student will have little occasion to actively decline the interrogative “чей”(whose). It is important to understand this word, however, as the student may frequently hear it in a question and must be able to respond appropriately:

NOM	чей	чъё	чья
ACC	чей/чье́го	чъё	чью
GEN	чье́го	чье́го	чье́й
DAT	чье́му	чье́му	чье́й
LOC	чье́м	чье́м	чье́й
INSTR	чье́м	чье́м	чье́й

Examples:

1. О чьей работе вы говорите?
О работе Ирины.
Whose work are you talking about?
About Ira's.
2. Чьему ребёнку вы помогаете?
Мы помогаем вашему ребёнку.
Whose child are you helping?
We're helping your child.

Когó ж любítъ? Комú же вéрить?

Кто не измéнит нам одíн?

A.C. Пúшкин “Евгéний Онéгин” 4.22

Whom is there to love? Whom is there to trust?

Who is the one who will not betray us?

To love and to like: любíть/нráвиться

Both the verb **любíть** and the verb **нráвиться** can mean “to like”. The fundamental difference between them becomes evident only when they are used with nouns, not with other verbs. Specifically, **любíть** means “to love” with people and things, but “to like/love” with actions. **Нráвиться** is primarily used with nouns meaning “to like”. In colloquial Russian, **нráвиться** may be used with an infinitive to mean “to like to do”. Note the difference in their grammatical function: **любíть** is used with a Nominative Subject and Accusative Object, whereas **нráвиться** is used with the so-called “logical” subject in the Dative and the thing or person that is liked in the Nominative. Generally speaking, the 3rd person singular and 3rd person plural are used (i.e. - он/она/онó/онý) with **нráвиться**.

Chapter Two • 79

An easy way to remember this construction is to translate нравиться as “to be pleasing to”, clearly indicating that the Dative case must be used: I like books → Books are pleasing to me → Мне (Dat.) нравятся книги (Nom. plural). Other languages with a verb that behaves like нравиться include German, Spanish, and Modern Greek.

** NOTES:

1. The English word “like” in the context “would like to” translates not as любить/нравиться, but as хотеть (to want).
2. To like/love a lot (very much) is expressed by adding the adverb очень: очень нравиться/очень любить.

Compare the following examples:

1. Я очень люблю работать. I really like to work.
2. Ты любишь мужа? Do you love your husband?
3. Я хочу отдохнуть. I'd like to (go on) vacation.
4. Ты мне очень нравишься. I really like you.
5. Я тебя очень люблю. I really love you/ I love you very much.
6. Тебе нравлюсь я или Анна (тебе нравится)? Do you like me or do you like Anna?
7. Он не любит заниматься - он любит отдыхать. He does not like to study -he likes to relax.
8. Мне нравится заниматься в твоей комнате. I like to study in your room.

Я вас любил: Любовь ещё, быть может,
В душе моей угасла не совсем;
Но пусть она вас больше не тревожит;
Я не хочу печалить вас ничем.
Я вас любил безмолвно, безнадежно,
То робостью, то ревностью томим;
Я вас любил так искренно, так нежно,
Как дай вам бог любимой быть другим.

A.C. Пушкин

To Have and have not: У + Genitive case

У + Genitive means:

1. "One has" —> With this meaning, У + Gen. can be used to emphasize three different conditions:

a. possession: У меня новый дом. - I have a new house.

**b. existence (requires the use of есть): У тебя есть карандаш? - Do you have a pencil?

c. description: У неё красивые глаза? - Does she have pretty eyes?

2. "at the place of; at the home of" (cf. French *chez*) —> location. This construction can only be used with animate beings (cf. "at my sister's house, at our home" - у сестры, у нас). If there is no animate being given as the potential owner of the "place," then the construction в + locative is used (cf. "our library has a computer" - В нашей библиотеке (есть) компьютер).

3. "near, by, right next to" —> this construction may only be used with inanimate objects (cf. "He is standing near the window" - Он стоит у окна).

If we reevaluate these categories, it becomes obvious that numbers 2 and 3 are both examples of a locational meaning.

In some instances, those expressions of location can use the у + genitive construction in conjunction with the в + locative. Please note that this happens because Russian prefers using personal pronouns where English uses possessive pronouns:

У нас в школе очень красивый парк. Our school has a very pretty park.

У меня дома большая собачка. I have a dog at home/at my house.

У него на работе интересные друзья. There are interesting people where he works/at his place of work.

****ЕСТЬ:** Есть literally translates "there is/there are" and is *not conjugated*. Keep in mind that the subject (the thing or person that exists) is always in the nominative case.

1. A question of "existence" implies that the speaker has no knowledge about the thing he/she is asking. Therefore, questions using есть are usually **first questions**, not follow-up questions. Note that the answer to a question of "existence" can be a simple есть:

У тебя есть телевизор?

-Да, есть./-Нет, у меня нет телевизора.

Do you have a TV?

Yes, I do./No, I don't have a TV.

У тебя большой телевизор?

-Да, большой./-Нет, маленький.

Do you have a big TV?

Yes, a big one./No, a small one.

2. In general, a question of existence involves a simple noun. However, noun phrases (i.e. adjective + noun) are also possible if we are dealing with a first question, thus treating the noun phrase as a single unit of meaning. The type of adjective typically found in questions with есть are related to measurement, NOT qualities.

Compare the following examples and their meanings:

- a) У тебя есть большой телевизор? Do you have a big TV?
 -Да, есть./-Нет, у меня маленький телевизор. Yes, I do./No, I have a
 small one.
- b) У тебя большой телевизор? Do you have a big TV?
 -Да, большой. Yes, it is.
 (Is your TV big?)

НЕТ (after есть + Gen)

The opposite of есть ("there is") is нет ("there is none/there is not"). If something does not exist, it logically cannot occur in the nominative case. The object that does not exist, therefore, is always given in the genitive case when it is negated:

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| У вас есть телевизор? | Do you have a television? |
| Нет, у нас нет телевизора. | No, we don't have a television. |
| У него есть жена? | Does he have a wife? |
| Нет, у него нет жены. | No, he does not have a wife. |

Note the common use of this construction with people as well:

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| Где Иван? | Where's Ivan? |
| Его нет дома. He's not at home. | |

The Russian Name: ИМЯ, ОТЧЕСТВО, ФАМИЛИЯ

1. Russian First Names (имя):

Russian first names decline like simple nouns — 1st declension for males, 2nd declension for females. Note that most Russian first names have diminutive forms, or short, affectionate forms, that are commonly used by people who are on Tbl terms. In some Russian circles, it is possible to use the first name (not the diminutive form) and be on Bbl terms. Note the following typical male and female names with one of many possible diminutive forms:

Борис/Боря	Елена/Лена	Most diminutive first names for males and females end in а-я and decline like 2nd declension feminine nouns (книга). Note that for masculine names the adjectives and past tense verb forms are masculine:
Иван/Ваня	Ирина/Ира	Дорогой Ваня.
Александр/Саша	Ольга/Оля	
Николай/Коля	Анна/Аня	
Василий/Вася	Мария/Маша	
Евгений/Женя	Валентина/Валя	
Геннадий/Гена	Бера/Берочка	
Вячеслав/Слава	Людмила/Люда	
Степан/Стёпа	Екатерина/Катя	
Сергей/Серёжа	Виктория/Вика	
Всеволод/Сёва	Клавдия/Клава	
Михаил/Миша	Зинаида/Зина	
Фёдор/Федя	Татьяна/Таня	
Алексей/Алёша	Любовь/Люба	

82 • Chapter Two

Олéг/Олéшка	Надéжда/Нáдя
Андрéй/Андрóша	Алексáндра/Сáша
Владíмир/Волóдя	Евгéния/Жéня

Ímja is a neuter noun. Note the question:

Как вáше íмя?	What is your name?
Моё íмя Вíктор.	My name is Victor.

(Don't forget the more common expression: Как тебá [vas] зовút?)

2. Russian Patronymics (ótchestvo):

Russian patronymics are the Slavic version of a type of middle name. The patronymic is formed by adding a suffix to the first name of the person's father. For males, the ending is -овиch/-евич; for females -овна/-евна. The choice of forms in -o- or -e- depends on the preceding consonant and the spelling rule. These nouns also decline like simple nouns. Note the following examples with patronymics for males and females, respectively:

Борíс - Борíсович/Борíсовна
Иváн - Иváнович/Иváновна
Алексáндр - Алексáндрович/Алексáндровна
Николáй - Николáевич/Николáевна
Васíлий - Васíльевич/Васíльевна
Евгéний - Евгéньевич/Евгéньевна
Вáчеслав - Вáчеславович/Вáчеславовна
Степáн - Степáнович/Степáновна
Сергéй - Сергéевич/Сергéевна
Всéволод - Всéволович/Всéволовна
Михáйл - Михáйлович/Михáйловна
Фéдор - Фéдорович/Фéдоровна
Алексéй - Алексéевич/Алексéевна
Олéг - Олéгович/Олéговна
Андрéй - Андрéевич/Андрéевна
Владíмир - Владíмирович/Владíмировна

Again, note the question:

Как вáше óтчество?	What is your patronymic?
Моё óтчество Фéдоровна.	My patronymic is Fyodorovna.

3. Polite Address Forms in Russian:

The polite form of address in Russian is the first name and patronymic (íмя, óтчество). Usage of the first name and patronymic will always be appropriate and should be mastered by the student.

Although there are terms that refer to title or position, the equivalents for "Mr." and

"Ms." (господин/госпожа) are only used in reference to foreigners at this point in time. Another pair of nouns used to refer to persons are the equivalent of "citizen" - гражданин/гражданка. However, it is only the plural form that is commonly used, particularly at the beginning of a formal speech or lecture: Граждане/Сорграждане -"countrymen/fellow countrymen." A final term, товарищ - "comrade" - is still used by some persons, but even before the end of the Soviet Union, this term was restricted in its usage and was generally associated with the Communist Party as a form of address.

4. Russian Last Names (фамилия):

Russian last names differ for males and females in that feminine last names end in -a or -a/-я. It may be of interest to the student that it is no coincidence that nominal feminine last names look like the genitive case form of the masculine last name. This phenomenon is connected with the notion that in years past, wives were their husbands' property or possession. In the modern period, there is no explicit sense that the feminine name is the genitive of the masculine name.

Russian last names can be divided into two formal classes: (1) nouns and (2) adjectives. In the first class, there are two suffixes that are typical of truly "Russian" last names:

- [1a] masculine: -ин and -ов/ёв/ев
- [1b] feminine: -ина and -ова/ёва/ева

If the last name is foreign, or the suffixes listed above are absent, then the last name will decline exactly like a regular singular noun (cf. the last row in the charts below) if it fits into the usual Russian declension patterns (i.e. masculine names ending in a consonant, feminine names ending in -a/-я).

Russian masculine last names with the suffixes listed below decline like a regular singular noun except for the instrumental case, which looks like the adjectival form in the instrumental. Note the following examples:

N	Ельцин	Пушкин	Лихачёв	*Иванов	Клинтон
A	Ельцина	Пушкина	Лихачёва	Иванова	Клинтона
G	Ельцина	Пушкина	Лихачёва	Иванова	Клинтона
D	Ельцину	Пушкину	Лихачёву	Иванову	Клинтону
L	Ельцине	Пушкине	Лихачёве	Иванове	Клинтоне
I	Ельциным	Пушкиным	Лихачёвым	Ивановым	Клинтоном

*Some last names have more than one possible stress pattern:

Ивано́в/Ива́нов.

Male last names ending in a -o/-e do not decline. Note that even Slavic last names do not decline if the ending is -o: Черненко, Добрено.

Russian Feminine last names with the suffixes given above decline like the feminine demonstrative pronoun ЭТА [N: эта, A: эту, G/D/L/I: этой].

84 • Chapter Two

Foreign female last names do NOT take the -a ending and do not decline at all (cf. final example - Clinton). If, however, the female's last name should end in -a, then it is possible to decline the last name (cf. Навратилова, Мázза, etc.).

N	Éльцина	Пúшкина	Лихачёва	Ивáнóва	Клýнтон
A	Éльцину	Пúшкину	Лихачёву	Ивáнóву	Клýнтон
G	Éльциной	Пúшкиной	Лихачёвой	Ивáнóвой	Клýнтон
D	Éльциной	Пúшкиной	Лихачёвой	Ивáнóвой	Клýнтон
L	Éльциной	Пúшкиной	Лихачёвой	Ивáнóвой	Клýнтон
I	Éльциной	Пúшкиной	Лихачёвой	Ивáнóвой	Клýнтон

Those Russian last names that are adjectives decline identically to all other adjectives, masculine and feminine. Please remember that spelling rule 2 (page 7) often comes into play in the masculine instrumental singular form. Note the following examples:

MASCULINE:

N	Толстóй	Достоéвский	Жванéцкий	Чайкóвский
A	Толстóго	Достоéвского	Жванéцкого	Чайкóвского
G	Толстóго	Достоéвского	Жванéцкого	Чайкóвского
D	Толстóму	Достоéвскому	Жванéцкому	Чайкóвскому
L	Толстóм	Достоéвском	Жванéцком	Чайкóвском
I	Толстóм	Достоéвским	Жванéцким	Чайкóвским

FEMININE:

N	Толстáя	Достоéвская	Жванéцкая	Чайкóвская
A	Толстóю	Достоéвскую	Жванéцкую	Чайкóвскую
G	Толстóй	Достоéвской	Жванéцкой	Чайкóвской
D	Толстóй	Достоéвской	Жванéцкой	Чайкóвской
L	Толстóй	Достоéвской	Жванéцкой	Чайкóвской
I	Толстóй	Достоéвской	Жванéцкой	Чайкóвской

Women may choose not to take their husband's name when they register to marry. However, the reasons that motivate a Russian woman to keep her maiden name are often different than those of American women.

When used in a sentence, all parts of the name decline:

Он чáсто разговáривает с Михаíлом Сергеéвичем Горбачёвым.
Мы помогáем Алле Борýсовне Пугачёвой.

АРЕНДА	СНГ
<p>В North Hollywood в хорошем доме сдаются квартиры с 2 спальнями за \$650 и с 3 спальнями за \$799. \$399 move-in для новоприбывших. Спешите, имеется ограниченное количество квартир. Звонить в любое время. Тел. 818/555-2718. 609-612</p> <p>Fuller & Hillside. 2 спальни, 2 туалета, секюрити, бассейн, 1320 кв. футов. Laundry room. \$1100. 213/555-3187 611</p> <p>В престижном районе Энсино, рядом со 101 и 405-м фривейами, сдается большой современный двухкомнатный двухэтажный кондо. Два туалета, центральное охлаждение и отопление, холодильник, крытая стоянка на 2 машины, круглогодично подогреваемый бассейн, джакузи, спортивные залы с парилками, освещенные теннисные корты, биллиард, настольный теннис, телезал с большим экраном - \$725, меблированный - \$775. 818/555-7776. 611</p> <p>W. Hollywood ADJ. \$895. Больш. квартира, 2 спальни, 2 ванные, front unit, балкон, кондиционер, здание с секюрити, лифт, возле парка, без животных. 213/555-0329 по-англ. 555-3931 по-русски. 611</p> <p>Программа 8! Вест-Голливуд, большая квартира, 2 спальни, 2 ван., бассейн, балкон, закрытый гараж. 213/555-4617.</p>	<p>В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ, в хорошем районе, продается 4-комнатная квартира. Звоните 416/555-5933. 607-611</p> <p>В ЦЕНТРЕ ТБИЛИСИ ПРОДАЕТСЯ ТРЕХКОМНАТНАЯ КВАРТИРА СО ВСЕМИ УДОБСТВАМИ. 213/555-2602 610, 611</p> <p>В Москве (м. "Белорусская") продаются две 1-комнатные квартиры и помещение под офис (Калининский пр-кт). Звонить: 714/555-9501, 555-25-34 (в Москве). 611</p> <p>ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ЗАТРУДНЕНИЯ С ПОЛУЧЕНИЕМ ДЕНЕЖНЫХ ДОЛГОВ В СНГ, И У ВАС ЕСТЬ ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ВАШЕ ПРАВО НА ИХ ПОЛУЧЕНИЕ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ. ОПЛАТА ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ ДЕНЕГ. MIKE HAROPORT & ASSOCIATES Тел.: 213-555-3180. 611</p> <p>В САМАРКАНДЕ, в хорошем месте, продается ДОМ со всеми удобствами, с большим приусадебным участком. 818/555-1703 после 6 рм. 602...</p>

Упражнения Exercises

I. Vocabulary. Arrange the vocabulary words in logical categories according to topics, letting your creativity, imagination and organizational skills go wild!

86 • Chapter Two

II. Answer no, changing the personal pronouns if necessary and remembering to use the genitive form for negation. Secondly, replace the noun with its opposite or a logical alternative to make a positive statement. Remember that after prepositions (like *y*) the third person pronoun will add an “*h*” at the beginning (егó, её, их—genitive, but after *y*: у негó, у неё, у них). Translate your answers.

MODEL: У вас есть дом? —Нет, у нас нет дома.

У нас квартира.

Do you have a house? —No, we do not have a house.
We have an apartment.

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. У негó есть сын? | 9. У тебá есть женá? |
| 2. У вас есть тётя? | 10. У Борýса есть мать? |
| 3. У тебá есть приýтель? | 11. У нас есть учéбник? |
| 4. У А́нны есть карандаш? | 12. В квартире есть вáнна? |
| 5. У вас есть ребёнок? | 13. В кóмнате есть стул? |
| 6. У вас есть занáтие? | 14. У тёти есть холодíльник? |
| 7. У неё есть кровáть? | 15. У менá есть шкаф? |
| 8. У знакóмого есть лáмпа? | 16. У подру́ги есть кóмната? |

III. Decide whether *есть* is appropriate in these sentences:

1. У тебá _____ бáбушка?
2. У тебá _____ стáрая бáбушка?
3. В твоём гóроде _____ университéт?
4. В нашей кóмнате _____ большиe óкна.
5. У тебá _____ собáка?
6. У нас _____ краси́вая улица.
7. У них _____ дéти?
8. У тебá _____ хоро́шая квартира?

IV. Answer the questions given below in the negative using the preposition *y* with persons or *v/na* with places.

MODEL: В квартире есть новая лéстница/вáнная?

—Нет, в квартире нет новой лéстницы/вáнной.

Notice how the “adjective-noun” вáнная continues to be an adjective in the genitive (as in all other cases!!)

1. В здáнии есть дверь?
2. У этого мужчины есть женá?
3. В университéте стáрая библиотéка?

4. У знакомой маленькая гостья?
5. У приятеля милая приятельница?
6. У Бориса есть учёбник?
7. У ребёнка хорошая комната?
8. В спальне большая кровать?
9. В этом здании красивая столовая?
10. На кухне есть окно?

V. Answer the questions, providing the name in the proper case, number and gender.

MODEL: Как фамилия жены Льва Николаевича Толстого?
— Её фамилия — Толстая.

1. Как фамилия жены Фёдора Михайловича Достоевского?
2. Как отчество его сына?
3. Как отчество его дочери?
4. Как отчество и фамилия сына Бориса Николаевича Ельцина?
5. Как имя его отца?
6. Как фамилия жены Александра Сергеевича Пушкина?
7. Как имя его отца?
8. Как отчество его сына?
9. Как отчество его дочери?
10. Как фамилия мужа Анны Карениной?
11. Как фамилия их сына?
12. Как имя отца моей подруги Марии Антоновны?
13. Как отчество её брата?
14. Как отчество дочери Михаила Сергеевича Горбачёва?
15. Как фамилия его жены Райсы?

VI. Give all case and gender forms for the following adjectives in the singular only (Watch out for the SPELLING RULE!):

русский/русская/русское
молодой/молодая/молодое
интересный/интересная/интересное
большой/большая/большое
хороший/хорошая/хорошее

VII. Identify the case of each boldfaced word. Be sure to know why the words are in that case.

1. Мы пишем письма **нашему** хорошему другу.
2. Мне нравится твой **умная** и приятная подруга.
3. Я хорошо знаю этого **странныго** молодого человека.
4. Профессор пишет в моей **сейчас** тетради красивой ручкой.
5. Не каждому **человеку** нравится жить в этом большом городе.
6. Студенты всегда спрашивают у нас о нашей стране.
7. У **них** нет этого американского учебника.

VIII. Answer the questions, replacing the question word како́й with the corresponding form of the adjective in parentheses. Change the subject and verb form as necessary.

MODEL: Какая это лампа? (большой) — Это большая лампа.

1. Какая это книга? (американский, интересный, маленький)
2. Какое это письмо? (английский, глупый, русский)
3. Какой это дом? (большой, плохой, красивый)
4. Какую дочь ты любишь? (младший, добрый, умный)
5. Какому брату ты помогаешь? (старший, младший)
6. На каком концерте ты был? (интересный, русский, дорогой)
7. С каким человеком ты училась (странный, хороший, умный)
8. С какой женщиной ты говоришь? (милый, старый, красивый)
9. Какого мужчины ты любишь? (молодой, некрасивый, талантливый) (note that this is the accusative case of an animate masculine noun of the second declension!)
10. В каком здании ты живёшь? (большой, холодный, красный)

IX. Declension of Descriptive and Possessive Adjectives

Locative - Answer the following questions in complete Russian sentences using the phrases in parentheses after the appropriate preposition.

1. Где она работает? (этот педагогический институт)
2. Где он живёт? (мой небольшой город.)
3. О чём ты говоришь? (русская литература)
4. Где вы занимаетесь? (наша новая, хорошая библиотека)
5. О чём Стас говорит? (этот плохой туалёт)
6. О ком они разговаривают? (мой добрый, старый дедушка)
7. О ком Олег пишет? (их приятная дочь)
8. Где вы живёте? (Москва)
9. Где ты ужинаешь? (столовая)

10. Где мы обедаем? (это большое здание)
11. Где вы занимаетесь? (мой дом)
12. Где живут бабушка и дедушка? (маленький город)
13. Где ты ужинаешь? (ваша красивая гостиная)
14. Где он слушает музыку? (работа)
15. Где мы разговариваем? (квартира Бориса)
16. Где они завтракают? (новая кухня общежития)
17. Где я учусь? (хороший университет)

Genitive - Answer the questions in the negative, as in the model:

MODEL: —Это твой учебник? (мой друг)
—Нет, это учебник моего друга.

1. Это мой ручка? (ваш неприятный профессор)
2. Это ваш сын? (моя старшая сестра)
3. Это фотография библиотеки? (это новое, красивое общежитие)
4. Это комната отца? (наша младшая дочь)
5. Это твой квартира? (мой молодой приятель)
6. Это её подруга? (её любимая бабушка)

Accusative - Complete the following sentences using the phrases in parentheses:

1. Мы читаем _____. (интересный журнал)
2. Они читают _____. (эта новая книга)
3. Я люблю _____. (ваша красивая дочка)
4. Я люблю _____. (ваш старший сын)
5. Я хочу знать _____. (история США)
7. Она хорошо понимает _____. (мой старый дедушка)

Dative - Answer the following questions using the phrases in parentheses:

1. Кому ты помогаешь? (мой друг, моя сестра, наш отец, ваша мать, его приятный знакомый)
2. Кому ты пишешь? (наша дочка, этот старый преподаватель, молодой хороший студент, её маленькая дочь, их новый знакомый)

Instrumental - Answer the following questions using the phrases in parentheses:

1. С кем вы живете? (мой старший брат, моя младшая сестра, красивая и хорошая бабушка и наш красивый, но глупый дедушка)
2. Чем ты пишешь? (хороший русский карандаш; старая, плохая, маленькая ручка)

90 • Chapter Two

X. Complete the following sentences using the phrases in parentheses. Add the appropriate preposition when necessary.

1. Я всегдá помогаю _____. (мой стáрый дéдушка)
2. Я люблю слушать _____. (новая хорошая мýзыка)
3. Сегóдня мы ужинаем _____. (мой стáршая сестра)
4. Я хорошо знаю _____. (этот стрáнnyй молодоý человéк)
5. Мы отвечаem _____. (наш любíмый преподавáтель)
6. Я разговáриваю _____. (глúпая и скúчная жéнщина)
7. Я хочу занимáться _____. (rússская литератúра)
8. Я не понимаю _____. (этот умный профéссор)
9. Я люблю писáть _____. (этот сíний карандáш)
10. _____ нráвится _____. (Я) (твой новый приятель)
11. У их дрúга нет _____. (любимая дéвушка)

XI. Answer the questions, replacing the question word какóй with the corresponding form of the adjective in parentheses. Change the subject and verb form as necessary. Pay close attention to the case form of the question word какóй.

MODEL: В какóм дóме ты рабóтаешь? (этот, большóй, новый)
Я рабóтаю в этом большóм, новом дóме.

1. В какóм дóме ты занимáешься? (этот, красíвый, маленький)
2. В какóй кóмнате ты ужинаешь? (эта, столовая [adj.])
3. Какóго мужчины она любит? (тот, молодоý, глúпый)
4. Какóму ребёнку вы помогáете? (ваш, маленький, rússкий)
5. Какóу дéвушку мы знаем? (этот, мýлый, английский)
6. Какóго профéссора вы понимáете? (мой, молодоý, умный)
7. С какóй подрúгой ты изучáешь истóriю? (интересный, rússкий)
8. Какóй язы́к ты изучáешь? (интересный, rússкий)
9. Какóму дáде мы отвечаem? (наш, стáрый, американский)
10. В какóй странé он живёт? (большóй, хороший, стрánnый)

XII. Fill in the blanks with the appropriate form of the word in parentheses.

1. У (вы) ____ есть ребёнок?
Нет, у нас нет (ребёнок) _____.
2. Мы хотíм помочáть (этот стáрый мужчина) _____.
3. (Ты) _____ нráвится (мой новая подрúга) _____ ?

4. Да, я очень (любить) _____ (твой новая подруга)
 _____.
5. Анна (жить) _____ с (хороший молодой человек)
 _____.
6. Твой бабушка очень (нравиться) _____
 (мой отец и моя мать).
7. Где Виктор? - У (он) _____ сейчас семинар.
8. У (Марина и её приятельница) _____ очень большая
 квартира.
9. Я (хотеть) _____ жить в (его большой дом) _____.
10. Он (хотеть) _____ читать (эта книга) _____, а не (та)
 _____.

XIII. Compose a Russian sentence using the English words provided.

1. Я помогаю _____ my new friend .
2. Я не знаю _____ this strange man .
3. _____ нравится _____ this nice girl .
4. Я люблю разговаривать _____ with your younger brother .
5. Он пишет _____ blue pen .
6. Мы говорим _____ about our old dormitory .
7. Я часто спрашиваю _____ my teacher about his country .
8. Сегодня мы ужинаем _____ with my good friend .
9. У меня нет _____ this interesting book .
10. Мы живём _____ in small но beautiful city .

92 • Chapter Two

XIV. Using verbs with infinitives: Answer the following questions, using the necessary infinitives. Be able to translate the sentences into English!! If you have any doubt as to their meaning, please write a translation for correction.

MODEL: Чтó вý любите дéлать? (writing) — Мý любим писáть.

What do you like doing (lit.: to do)? — We like writing.

Гдé вý любите (to write)? (гостíная) — Я люблю писáть в гостíной.

1. С кем ты́ любиши (to converse, chat)? (бáбушка и дéдушка)
2. Где вы́ хоти́те (to live)? (Киев)
3. Кому́ вы́ помогае́те (to study)? (прия́тель, прия́тельница)
4. О ком он хóчет (to talk)? (знакомый, тётя, дáдя)
5. Когó я хочу́ (to know)? (Бори́с Ельцин, Мадонна, Кéвин Ко́стнер)
6. Чем мы́ любим (to write)? (рúчка, карандáш)
7. Кому́ они́ помогаю́т (to read) кни́гу? (мáльчик, дéдушка, подруга)
8. С кем я люблю (to have breakfast)? (муж, сын, дочь, друг)
9. Где ты́ любиши (to rest; vacation)? (гóрод, Италия, Лондон)
- 10 О чём они́ хотят (to listen)? (язы́к, истóрия, литератúра)

XV. Complete the following sentences with the appropriate form of each personal pronoun (я, ты, он, онá, мы, вы, онý). Make sure to use each pronoun in every sentence.

1. Отéц не понимáет _____ .
2. У _____ нóвая кварти́ра.
3. Почекуму́ Ивáн не помогае́т _____ .
4. Профéссор не говорит о _____ .
5. Аня хóчет заниматься с _____ .

XVI. Fill in the blanks with the appropriate preposition: о/об/обо or в plus the appropriate pronoun.

MODEL: Это егó ма́ма. Я говори́о о ней.

1. Это инститút. _____ рабóтает Николáй Смирно́в.
In it
- Мы читáем _____ в газéте <<Правда>>.
about it

2. Это больни́ца. _____ рабо́тает Вéра Николáевна
 In it
 Потáпова. Вéра Николáевна—хоро́ший вра́ч. Мой брат говори́т
 _____.
 about her
3. —Мы сейчáс говори́м _____. —Что? _____?
 about you About me
4. Это но́вая кни́га. Вíктор говори́т _____.
 about it
5. —Вítя и Оля—хоро́шие студéнты?(plural) —Дá, профéссор Кры́мов ча́сто
 говорит _____.
 about them
6. Он всегдá говори́т _____.
 about us
7. —_____ вы говори́те? —Мы говори́м _____.
 About what about Nina
 —_____?
 About whom —_____.
 About Nina

XVII. Answer the questions, changing the нráвиться expressions to expressions using любить. You will have to change the cases of the nouns as well. Be careful to follow the model:

MODEL: Вам нráвится эта америка́нская жéнщина?
 Да, я оче́нь люблю́ эту америка́нскую жéнщину.
 or Мы оче́нь любим́ эту америка́нскую жéнщину.

1. Вам нráвится мо́й мла́дшая сестрá?
2. Ему́ нráвится эта большáя столóвая?
3. Бори́с Эльцин нráвится генерáлу Язову?
4. Тебé нráвится эта глúпая дéвшка?
5. Вам нráвится её но́вая лáмпа? (Don't change eë! It will still mean "her" [of her] in the new sentence, so keep it in the genitive!)
6. Вáшему дéушке нráвится на́ша стáя лéстница?
7. Чéхову нráвится э́тот стáрый шка́ф?
8. Вáшей дóчке нráвится на́ша краси́вая кúхня?
9. Мáленько́му мáльчику нráвится мáленькая кровáть?
10. Твоему́ прия́телью нráвится эта но́вая гостíная?

XVIII. Rewrite the following sentences using the verb **нравиться** instead of the verb **любить**. Preserve as much as possible the meaning of the original sentence.

1. Я не люблю твоего младшего брата.
2. Серге́й не любит нового профессора математики.
3. Мы не любим вас.
4. Вы не любите мою квартиру?
5. Почему Олег не любит меня?

XIX. Answer the questions based on *real life!* Translate your answers.

1. Как ваше имя? отчество? фамилия?
2. У вас есть дочка?
3. Где вы живёте?
4. Где живёт ваша тётя?
5. У вас есть брат? Как его зовут?
6. Где вы завтракаете?
7. Вы любите русский язык?
8. Где вы хотите жить?
9. Ваш профессор русского языка глупый?
10. Вы ужинаете с вашей подругой?
11. Вы помогаете вашему другу писать письмо?
12. Ваша комната плохая?
13. Что у вас есть в комнате?
14. Где ваша комната?
15. С кем вы хотите жить?
16. Где живёт Тедди Кеннеди?
17. Бостон - большой город?
18. У этого русского большая квартира?
19. Кому помогает Барбара Буш?
20. Ваша бабушка - умная женщина?
21. Какой человечек наш новый президент?
22. Какая женщина его жена?
23. Какой человечек Садам Хуссейн? Борис Ельцин?
24. Мадонна – хорошая актриса?
25. Какая женщина будет вашей женой?
- Какой мужчина будет вашим мужем?

XX. Translate the following sentences into idiomatic Russian:

1. I don't like this dining room. It's very small.
2. Have you got a pen? -No, I don't have a pen, but (но) I have a new pencil. Do you want to write with it?
3. I want to talk with that stupid man. I don't understand him and his wife.
4. Who has a big apartment? Whom do you want to help? Who are you talking about? With whom do you study in the library?
5. What are they talking about? What are they writing with?
6. Does your apartment have a good kitchen? -Yes, but (но) I like to eat (have dinner) at the university dining room.
7. Our city doesn't have a good theater, but it does have a big, pleasant library. I study in it with my pal David.
8. Does Mark have a new girlfriend? He doesn't eat lunch with us. -No, he doesn't have a new girlfriend. He eats lunch at home and studies with his sister. She's smart.
9. That's my lamp! What are you doing with it?

XXI. In eight sentences or more, describe your roommate (сосед or соседка по комнате). Be prepared to do so orally (from memory without reading) in class.

XXII. Describe the president of the United States and/or his family in eight sentences or more. Be prepared to do so in class from memory.

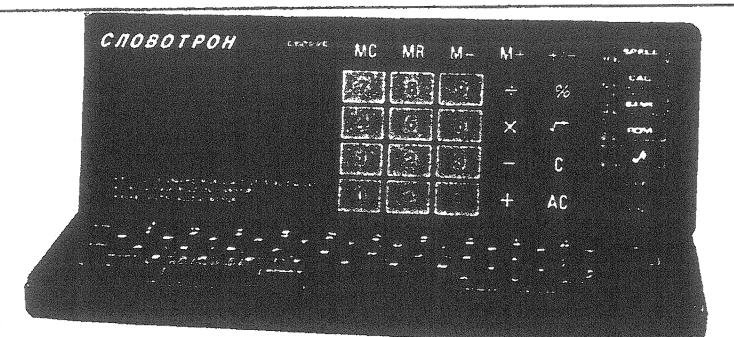
96 • Chapter Two
Reading Things In Russian

I. Что это такое? Say as much as you can about these materials taken from "Панорама."

«СЛОВОТРОН»

**РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ, АНГЛО-РУССКИЙ
ЭЛЕКТРОННЫЙ СЛОВАРЬ**
RUSSIAN/ENGLISH – ENGLISH/RUSSIAN
ELECTRONIC DICTIONARY

**Содержит более 135 тысяч слов!
ПЕРЕВОДИТ С РУССКОГО
НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК И ОБРАТНО**



Современная база данных включает:

- ЗАПИСНУЮ КНИЖКУ
- ЕЖЕДНЕВНИК
- МИНИ-КОМПЬЮТЕР
- ЭЛЕКТРОННУЮ ПАМЯТЬ
- Проверка правописания английских слов.
- 6-строчный графический дисплей.
- Возможна включение других языков (французский, испанский, иврит, немецкий и английский тезаурусы).
- Незаменим для учебы, бизнеса и совершенствования профессиональных навыков!

НАЧАЛЬНАЯ ЦЕНА \$189.99

- Гарантия – 1 год.
- Принимаются для оплаты все кредитные карточки, персональные чеки и мани-ордеры.
- Возможна оплата по получении (COD).
- Исключительный поставщик:

1-800-488-0210

Computer Adaptations
6 Darley Rd., Plainview, N.Y. 11803

Для вашего удобства есть 2 магазина в Лос-Анджелесе:
BERJOS
644 N.Vermont Ave.
Los Angeles

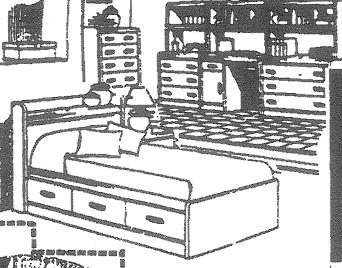
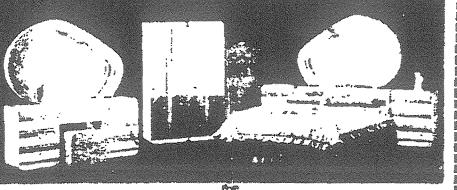
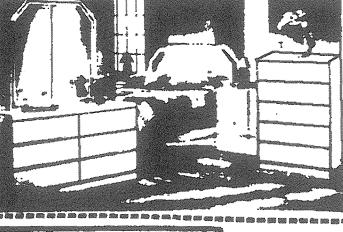
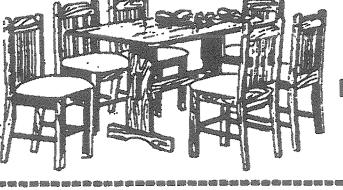
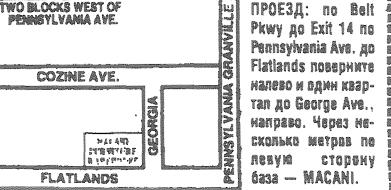
AMERICAN EXPRESS

УБА

EUROPEAN ELECTRONICS
7117 Sunset Blvd.
Los Angeles

panorama #611, december 23 – 29, 1992

II. Что вы хотите? Choose 5 things that you want from this advertisement from "Новое русское слово," a Russian language newspaper from New York, and identify what rooms they belong ("stand") in (cf. стол стойт на кухне).

ДЕТСКАЯ КРОВАТЬ С ЯЩИКАМИ ДЛЯ БЕЛЬЯ \$149	 Роскошная итальянская спальня. 8 предметов. \$1899		
 SOFA & LOVE SEAT SET. Обычная цена \$1599 Сейчас \$699	 ДИВАН 3 СЕКЦИИ — НЕВОЗМОЖНО ОТЛИЧИТЬ ОТ КОЖИ A \$3000 LOOK YOURS FOR ONLY \$899		
В ПРОДАЖЕ СПАЛЬНИ ДРУГОГО ДИЗАЙНА Роскошная итальянская спальня: кровать, матрас, 2 тумбочки, туалетный столик с зеркалом \$1299 ШКАФ \$599 Цвет — черный. 	СПАЛЬНЯ. Лак. Черная или слоновой кости. КОМПЛЕКТ СОСТОИТ ИЗ 6 ПРЕДМЕТОВ \$699 		
 СТОЛ + 4 СТУЛА ВСЕГО \$129	 ПРОЕЗД: по Belt Pkwy до Exit 14 по Pennsylvania Ave. до Flatlands поверните налево и один квартал до George Ave., направо. Через несколько метров по левую сторону база — MACANI.		
ДИВАН-КРОВАТЬ \$199	 ЖУРНАЛЬНЫЙ СТОЛКИ 1 шт. \$59	 БОЛЬШОЙ ВЫБОР КРЕСЕЛ \$99 — \$129	MACANI FURNITURE. 1020 Georgia Ave., Brooklyn. New York. (718) 272-0996, (718) 272-0997, (718) 272-0998 OPEN: 9-6 Every Day. 9-6 Sunday. FREE PARKING! В ПРОДАЖЕ — ВОЗМОЖНА МЕБЕЛЬ ДРУГОГО ДИЗАЙНА. У нас говорят по-русски.

SALE

СТУЛ ИТАЛЬЯНСКИЙ —
ЛАК \$79

РАСКЛАДНАЯ КРОВАТЬ \$59

Ортопедический матрас
Продается только в комплекте
\$75 — 1 шт.
ВСЕ РАЗМЕРЫ.

FREE CHAIR WITH PURCHASE
ДИВАНЫ
\$245
БОЛЬШОЙ ВЫБОР.

Оставьте квартиру из 3-х комнат. Всего \$899
гостиная, столовая, спальня плюс бесплатный матрас.
Разнообразие моделей на ваш выбор.

НЕМЕДЛЕННАЯ ДОСТАВКА.

КОМОД ДЛЯ БЕЛЬЯ ИЗ 4-Х ЯЩИКОВ \$59

ПИСЬМЕННЫЙ СТОЛ \$199
При покупке письменного стола — книжная полка — бесплатно.

Прекрасная канадская спальня, 4 предмета \$399

ПОЛУЧЕНА БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ МЕБЕЛИ — СПАЛЬНИ И ГОСТИНЫЕ ГАРНИТУРЫ ИЗ НАТУРАЛЬНОЙ КОЖИ. БОЛЬШОЙ ВЫБОР КАРТИН.

III. Где вы хотите жить и почему?

КВАРТИРЫ

BORO PARK, KINGS HWAY, OCEAN PKWY, SHEEPSHEAD BAY, BENSONHURST, BRICKTON BEACH и другие районы. Специальный выбор квартир с улучшенной планировкой в Бей-Ридж, Квинсе. Студия, кв. с 1,2,3 спальнями — от 400 до 830 долл. Есть также квартиры по 8 программе. Звонить брокеру. (718) 972-4093

PARKWAY
FINANCIAL CENTER
КВАРТИРЫ
Мидвуд, Бенсонхерст,
Бей-Ридж.
8-я программа.
МАНХЭТТЕН-БИЧ
Студия-кооператив в рент
или для продажи.
Дом с лифтом.
Call DEE (718) 331-0200.

FAZIO REALTY
КВАРТИРЫ В АРЕНДУ В БРУКЛИНЕ.
Особые цены для новоприбывших. Договор
на 2 года. Есть квартиры по 8 программе.
(718) 236-4420 (718) 236-4421
Спросить Дмитрия

ДОМ ПРИЕЗЖИХ
СДАЮТСЯ МЕСТА
В МЕБЛИРОВАННЫХ КОМНАТАХ.
ОТЛИЧНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ
ВРЕМЕННОГО ПРОЖИВАНИЯ.
СТОИМОСТЬ ОТ 10 ДОЛЛАРОВ
В СУТКИ. ГОСТИЯМ, ЖЕЛАЮЩИМ
РАБОТАТЬ В США — СКИДКА.
1032 Grendsend Neck Rd.
Brooklyn, N. Y. 11223.
(718) 375-3026, (718) 375-0355.

С 1 июля СДАЕТСЯ хорошая комната в спокойном районе Северного Бронкса одному человеку. Оплата — 300 долл., включая свет. Пожалуйста, звоните после 7 веч.: (212) 601-0733

КВАРТИРЫ В БРУКЛИНЕ
Широкий выбор. Низкие комиссионные.
Звонить ежедневно с 9 утра до 9 веч. Нет
3 программы. Есть меблированные квар-
тиры для новоприбывших.

FIRST RESERVE R.E. CORP.
Тел.: (718) 996-0693 — Анатолий
Бипер: (718) 425-9161

СНИМУ комнату на июль-август
рядом с океаном. Желательно в рай-
оне 2-8 Brighton Beach
(718) 275-6228

SHEEPSHEAD BAY
СДАЕТСЯ большая студия в частном доме.
Месячная плата — 520 долл., включая газ
и электричество.
(718) 332-7699

AVE T / SHEEPSHEAD BAY
Сдается студия (1 комната) — 480 долл.,
включая газ, в роскошном многоквартир-
ном доме с лифтом, бассейном и местом
для загара. Новый холодильник, новая плин-
та, кондиционер, центральная антенна. В
отличном состоянии для въезда. Договор
на 2 года. Желающие должны предъявить
свидетельство о доходе.
Открыто ежедневно с 11 до 4 (кроме пят-
ницы).

LAWRENCE GARDENS
RENTAL OFFICE
Игорь (718) 645-5678

КВАРТИРЫ В КВИНСЕ
СДАЮТСЯ обновленные, прекрасно оборудо-
ванные со стабилизированной арендной
платой квартиры в лучших зеленых райо-
нах Квинса. Широкий ассортимент вклю-
ченных услуг, умеренные цены.

FLEET STREET CO.
(CORNER WOODHAVEN BLVD & 66 AVF
(718) 897-4000

Молодая пара СНИМЕТ КВАРТИРУ на два
месяца с 1 июля.
Тел.: (718) 259-7187

